

Próbuj. Jajellońska  
Maksia  
Sw. Anny 19

# טשענסטאכאווער

פרייטיג יארן פרייטיג  
רעדאקציע פון טשענסטאכאווער  
טשענסטאכאווער - טעלעפאן 201

פרייטיג יארן פרייטיג  
טשענסטאכאווער  
CZENSTUCHOWA, ALEJA 8. TELEFON 201.

Piątek d. 29 czerwca 1934

ליכט-צינדען 7.38

פרייטיג פ' בלק ט"ז תמוז תרצ"ד.

אונזער פריינד דוד וואַוואַוסקי צו זיין חתונה מיט פּרל. פריידייל וויינער, וועלכע איז פאַרגעקומען אין ירושלים אונזער הארציגען מול-טוב און א בליהענדע צוקונפט ווינשען אברהם פראָדאָ אין פרוי, יהודה שטראַספּערג.



**...i oło staje się Panią własnego domu...**  
... a doświadczona matka nauczyła ją naleźć i oszczędnie gospodarzyć, ażeby miała dobre i spokojne życie małżeńskie. Młoda gospośnia pamięta również, że matka zawsze chwaliła to dobre mydło „Kollontay z pralką”, że zachwycała się jego łagodną, obfitą i aromatyczną pianą, i że dla paru groszy nie dała sobie wmówić nieznanego, pozornie taniego mydła zamiast wypróbowanego mydła „Kollontay z pralką”. ... dla 10 groszy oszczędzonych na niewłaściwym miejscu możesz się narazić na szkodę 10 złotych, przykrości i strać czasu .... — tak mawiała matka i ma rację, bo mydło „Kollontay z pralką” jest w użyciu jednak tańsze, gdyż jest o wiele lepsze i oszczędniejsze!  
253  
Prosimy zważać  
na znak ochron. „PRALKA”  
mydło z pralką  
**Kollontay**  
jest lepsze...

**POI i niemita jego woń**  
USUWA PŁYN SUDOR  
„AP. KOWALSKI”  
WARSZAWA

**פאַרוואַס צאָהלסטו איבער פאַר זשאַרובקעס?**  
אײַע קויפּען **70 גר.** אין דער זשאַרובקעס צו **70 גר.** ביליגסטער איינקויף קויעײַע פון עלעקטראַטעכנישע מאַשין יאַלצו און זשיראַנדאַלען  
**ס. דרעסלער, 1-ע אַלעע 6**  
טעל. 10 75

**Odciski**  
ZGRUBIAŁA SKOŘE I BRODAWKI  
USUWA BEZ BÓLU I BEZPOWROTNI  
**KLAWIOL**  
„AP. KOWALSKI”  
WARSZAWA

**ZIOŁA Z GÓR HARCU**  
D-ro LAUERA  
זײַען אַ פּאַרעמפּערישעס די נרעסע רעק-טיריס. זענען אַן אידעאַל מיט פאַר נעזונט פאַרן רעם מאַגן, באַווייטן אבסטרובאַציע, זענען אַ ליכט רורכרייטקייט מיט פאַרליכטערן די אויפנאַבע פון די פאַררייאַונג אַרנאַנען, פאַרשטאַרקן דעם אַרנאַניום און העקן דעם אַפּעטיט.  
**ZIOŁA Z GÓR HARCU D-ro LAUERA**  
באַווייטן די לידן פון לעבער, נירן, נאַלשטינער, העם און דין-ליידן. רעט סאַטיס, און אַרסעטיס.  
זײַ פּרייז פון אַ שאַפּטל 1.50 זל.  
אָ דאַפּל-שאַפּטל 2.50 זל.  
צו פאַקטען אין אַפּטיקן און אַפּטיק-סקלערין.

**POI i niemita jego woń**  
USUWA SUDORYN  
„AP. KOWALSKI”  
WARSZAWA  
PROSZEK Z SITKIEM

**בראָניאַ ווייספּעלנער אברהם ישכר גראַספּערג**  
תנאים-געשריבען  
אין יוני 1934  
טשענסטאכאווער

צו די תנאים פון אונזער ליבען זון אברהם ישכר גראַספּערג מיט פּרל. בראָניאַ ווייספּעלנער, די הארציגע מול-טוב און א בליהענדע צוקונפט די עלטערן.  
טשענסטאכאווער.

צו די תנאים פון פּרל. בראָניאַ ווייספּעלנער מיט ה' אברהם ישכר גראַספּערג — א הארציגען מול-טוב און א בליהענדע צוקונפט די עלטערן פיעל נחת, ווינשען אברהם באַרזיקאַווסקי און פרוי שלמה שפּאַלצען און פרוי.

צו דער חתונה פון אונזער פריינד דוד וואַוואַוסקי מיט פּרל. פריידייל וויינער וועלכע איז פאַרגעקומען אין ירושלים ר' תמוז תרצ"ד, שיקען מיר פונדערווייטענס אונזער הארציגען מול-טוב און א בליהענדע צוקונפט שמואל בינם שמועלעוויטש און פרוי פישל שמועלעוויטש און פרוי.

**קינאַ „לונאַ”**  
צוליעב דעם קאַלאַסאַלען סוקצעס, ווערען די רעוויז-אויפטריטען פערלענגערט אויף נאָך און צוגלייך די לעצטע 3 טעג פון שבת, דעם 30 יוני 1934  
**גענצליך נייער רעוויז-און פילם-פראַגראַם:**  
**אלא לילית**  
אויף דער בינה די בע ריהמטע זינגערין  
באַלעסלאַוו מיטווייטעווסקי, באַרגעלסקא און מאַראַן פאַלאַקוונאַ און וואַלינסקי.  
אויפ'ן עקראַן: „די קעניגין פון שנעלקייט”  
און די הויפט-ראַלען: מאַגדאַ עוואַנס און קאַנראַד נאַגעל.  
פרייזען פון 49 גראַשען אָן.  
אַנהויב: שבת און זונטאָג 4 נאַכמ. — לעצטער טעאַנס רעוויזע 10 אָר.

**SKOŁA KOEDUKACYJNA I PRZEDSZKOLE**  
z prawami szkół państwowych  
**ZOFJI WAJNSZTOKÓWNY**  
w Częstochowie, Aleja 20, telef. 10-78  
przyjmuje zapisy nowowstępujących do wszystkich klas i do przedszkola (dzieci od lat 3-6). Egzamin systemem lekcyjnym.  
Kancelaria czynna codziennie od 4—7 p p  
UWAGA: Lokal szkolny został znacznie rozszerzony.  
Przedszkole przeniesione do oddzielnego lokalu.

**מענער!** זאָרגט איין נישט, ווען אייערע פרויען פאָהרען אויף זומער-וואוינונגען, ווייל פרישטיק, מיטאג און אווענד-פרייט בעקומט איהר אין דער קאוויארניע, אלעע 12 געשמאַק און ביליג. שנעלע און העפליכע בעדינונג.

עגזיסטירט פון 1898 יאָהר.  
**ב. באטשאן**  
ווערט אויסגעפיהרט אלערארט דרוק-אַרבייט, ווי:  
בריעפבויען  
קאַפּערטען  
פאַסט - קאַרטען  
א. ד. ג. ביליגער ווי איבעראַל.  
ב. עמערקונג: קלעפפידרעס ווערען אויסגעפערטיגט און אויסגעקלעפט אין משך פון 1 שעה.  
א פישען  
בראַשורען  
פליג - צעלען

Podaje się do wiadomości, iż przy  
**Szkole Rzemiosł, Garncarska 8,**  
organizuje się  
**drugi dwutygodniowy kurs**  
przygotowawczy dla czeladników,  
celem umożliwienia złożenia egzaminu czeladniczego.  
Zgłoszenia przyjmuje Kancelaria Szkoły.

**געשיכטע פון אַ לאַטוויש-לאַס.**  
דער דאָזיגער לאַס האָט געטראָגען דעם נומער 137215. זייט צוויי יאָהר האט אין פּערטיס פון דאָזיגען לאַס געהאט דער סטאַרשי שיעורשאַנט פון „פ. א. פ.” אין לאַכאָוה' פ. דאָס צווייטע פּערטיס — דער גלח ב. פון קעמפּאַ (פּרוינער קאַנט). דער איבריגער האַלבער לאַס האָט געהערט צום ה' ג. פון לעמבערג. ביי דער יעצטיגער לאַ-טעריע זענען דער גייטליכער און דער מיליטער-מאַן געטריי-געבליבען זייער נומער. דאָגעגען ה' ג. טראַדעס, וואָס ער האָט בעקומען פון קאַלעקטאָר דעם וועלכען נומער, האָט ער איהם צוריק אומגע-קערט. דער נומער איז נישט קיין מול-דיגער — האָט ער געזאָגט — כּי האָב ביי אַיצט אויף איהם גאַרנישט געהאָנען. אין דער צייט פון זומער וועט איך איבעררייסען און נישט שפּיעלען.  
און דער גורל האָט אַ שפּאַס געטוהן.  
דעם פּרייטאַג איז אויף דעם נומער 137215 געפאַלען דאָס הויפט-געוויינט פון 100.000 זל. דער גייטליכער און דער מיליטער-מאַן זענען בעלוינט

Wpisy i zgłoszenia do  
**Koedukacyjnej Prywatnej Szkoły Powszechnej**  
**Balbiny Weinberżanki, Aleja 8**  
przyjmuje kancelaria codziennie 9—1.  
Egzaminy do wszystkich klas trwają nadal do 1-go lipca.  
UWAGA: Podaje się do wiadomości Rodziców oraz Sympatyków szkoły, że przyjmuje się do wszystkich klas chłopców i dziewczynki od 6 lat. Angażowane wybitne siły z uniwersyteckim wykształceniem.  
Uczniowie niezamożni otrzymują ulgi w czesnem.









